

# LO VENDRELLENCH

SETMANARI COMARCAL DEL BAIX PANADÉS

Número corrent, 10 céntims.

ú mero atrassat, 20 céntims.

**PREUS DE SUSCRIPCIO**

VENDRELL..	1'50 pessetas trimestre.
FORA..	1'75 >
EXTRANGER.	2 >

PAGO ANTICIPAT

Redacció y Administració

Carrer del Teatre, núm. 18.

Anuncis, remitits y reclams, á preus convencionals.

Do s' admeten escrits sense firma.

NO 'S TORNAN LOS ORIGINALS

## En Pau de la Gralla

### La festa major de la vila

Saynete en un acte y en prosa  
de costums populars tarragoninas

ORIGINAL DE

RAMON RAMON Y VIDALES

Preu UNA pesseta.

Se ven en la impremta d' aquest setmanari

## RELOTJERIA MODERNA de Joseph Belau

Carrer Alt, 4.—VENDRELL

Gran assortit de rellotjes de totes classes y preus tan per senyó com per senyora. Rellotjes modernistas y ab esferas de 24 horas y molts altres articles propis per regals.—Especialitat en la composició de tota mena de rellotjes y joyas.

## ALMANACHS

Bailly-Bailliere

### El Eco de la Moda

Lo primer se ven á 1'50 ptas, y á UNA pesseta l' últim.

## Calendaris Americans

ab variats y elegants dibuixos, desde 30 céntims

## BLOKS CATALANS

á 25 céntims; ab tarja espresa catalana, 50.

## DIETARIS

pera apuntacions á 2 pessetas.

De venda tot en la impremta d' aquest periódich.

## PERE SIMÓ ROMEU

Cirurgiá Dentista

de la Facultat de Medicina de Sant Carlos de Madrid  
y ex-ajudant del gabinet del Dr. Subirana de Madrid

Ofereix sos serveys al públich.

Carrer de la Baxada, 9.—VENDRELL

### Casa en venta

Se ven la senyalada ab lo número 18 del carrer Barceloneta Alta, d' aquesta vila.

Per informes dirigirse á Joseph Ivern, carrer del Sol, «Café del Progrés».

### Casa en venta

Situada en la Carretera de Valls, número 42, de aquesta vila.

Informará Josepha Bassa y Martí, carrer de Cristina Alta, (Fransa).

## UNA FESTA INFANTIL

Pera solemnisar la entrada del sigle xx, se celebrá en nostra vila una petita *Festa del Arbre*, aprofitant una plantada de plátans que havia de ferse en lo torrent de la Bisbal á la sortida de la població per la part de Tarragona, que pera hermosejar aquell árit lloch costejaren D. Miquel Berenguer y D. Francisco de P. Bou, Administrador de la Fábrika del Gas.

A las duas de la tarde se reuniren en la Casa de la Vila l' Ajuntament, Centre Industrial, Junta d' Instrucció y altrás entitats y persona convidadas al efecte, mentres anavan compareixent los noys dels estudis, tant públichs com particulars, acompanyats de sos mestres respectius, organisantse tot seguit la comitiva, que al só de la música, se dirigi al lloch designat.

Era un espectacle bonich y agradós veurer aquell estol de nens, la major part dels quals portant á coll qui un cাবেch, qui una aixada, ó altra eyna de pagés, encaminarse á la *traballada*, y un cop arribats á puesto, distribuïts per grupos al entorn dels clots destinats á rebre 'ls arbres, era més bonich encara y conmovedor veure 'ls ab l' afany ab que *traballavan* omplint los clots ab la terra que hi havia preparada, y deixant en menos d' una hora plantats una cinquantena d' arbres.

Llástima que 'l fort vent que bufava deslluïhís un bon xich la festa: ab tot, lo nombrós públich que acudi á presenciar dit acte desafiá impertèrrit lo molestós vent.

Després, altra vegada organizada la comitiva, se dirigi aquesta cap al Centre Industrial, ahont se obsequiá als noys, degudament assentats tots en taulas colocadas en lo saló de ball, ab xocolata, horchata y altrás lleminaduras, y á las comissions y personas convidadas ab pastas, vins generosos y cigarros. Acabat lo refresch, D. Pau Martorell, individuú de la Junta d' Instrucció, dirigi la paraula als noys, explicantlos-hi l' alcans del acte que acabavan de realisar y

inculcantlos-hi lo respecte ab que devian mirar l' arbrat, puig que sens ell no hi ha agricultura possible; citantlos-hi alguns exemples pera que las sevas tendras inteligencias compreguessin lo bé que 'ls arbres reportan á la agricultura en general y la utilitat dels mateixos com á fusta pera la industria y 'l comer. Lo senyor Martorell sigué molt aplaudit al final, no tan sols per las personas majors, sino també pel petit y bulliciós auditori.

En resúmen: una festa agradabilíssima que deixarà bon recort á tots quants intervingueren en ella y als que la presenciaren.

R

## DESDE CUBA

Cenfochs 14 Desembre de 1900.

Prop de quinze dias fa que 'm trobo á la ciutat descansant de las fatigas del camp, y durant aquest temps hi tingut ocasió d' assistir á algunas festas, y al veure la transformació que en tan poch temps han pres las cosas d' aquest país, prenc la ploma per relatarne algunas que no dupto serán llegidas ab agrado pels suscriptors de LO VENDRELLENCH.

Al acabar la soberania espanyola, y quan encara part de las tropas se trobavan aquí, tots temiam que després de la evacuació hi hauria hagut desmans y que cada dia se haurian registrat escenas desagradables; tan que molts aprofitaren la oportunitat dels transports que venian á buscar soldats pera repatriarlos, pera deixar lo país.

A la Habana 'm trobava quan surtiren los darrers batallons cap á Espanya y recordo, ha ver presenciats algunas escenas desagradables ocorregudas en los darrers dias de la evacuació, puig aquesta se anava fent per barris á fi de que 'ls naturals del país anessin celebrant sas festas expansionantse de debó, al objecte de que quan arribés lo dia primer de Jener, dia de la entrega de la isla als nortamericans, estigessin ja cansats de festas y gatzara, com aixís succehí; tants foren los discursos que 's pronunciarèn, los balls y manifestacions que se celebraren y 'ls vivas que 's llensaren al aire en aquells dias de la evacuació, que á no ser la desagradable escena del cambi de bandera y la entrada de las tropas americanas, res hauria ocorregut de particular.

Donchs, bé: dos anys han transcorregut y sembla mentida com han cambiat las cosas. Ara ja no 's victoreja als yankes; ara 'ls detestan, y ja han acabat d' insultar als espanyols;

al contrari, los buscan y 'ls hi diuen que tots son germans. Quanta mudansa en tan poch temps!

Y ab tot, no hi ha que extranyarho: al fi y al cap los cubans portan nostra sanch. Tenian son ideal posat cap á la independència, com la tenen altres pobles qu' un dia ó altre la obtindran també, y natural era que al recórrer á las armas per alcançarla se enconessin los ànims y 's fomentessin los odís. Y tot, degut als inals governants espanyols, que en aixó de governar colonias ho han fet sempre tan malament com han sapigut. Y vingueren los últims moments de la lluyta y foren protegits pels yanquis, y vingué lo que vingué, y després está clar que devian victorejar á sos protectors; però 'l temps ha anat passant y s' han anat convencent de que tot era una camama, y ara 's dolen de no haver acceptat la autonomia que, encara que á última hora, los hi brindava la metròpoli.

Avuy combaten al americà, y no hi ha festa ni festeta que no 's convidi als espanyols pera assistir á ellas; y aquestos als cubans en las sévas, com succehi en la gran festa que la colonia espanyola d' aquesta ciutat celebrá 'l dia 2 del corrent en lo seu Casino, ab motiu de la inauguració de las classes que sosté pera els fills dels socis de la colonia. A ella assistiren los cubans y 's pronunciaren discursos, fentse vots perquè 'ls fills dels espanyols nascuts al país, educats per la colonia, fossin demá dignes ciutadans que poguessin ocupar los primers destinos del país, resultant una festa molt fraternal y suntuosa.

També en la festa celebrada 'l dia 5 per la logia «Auto de la verdad» ab motiu de la inauguració del local construït expresament, y á la que hi assistiren numerosas comissions de la Habana y d' altres poblacions de la isla, se vegeren confosos los cubans y 'ls espanyols, abressantse afectuosament, los mateixos que dos anys endarrera 's combatian encarnissadament. Aixís mateix succehi en las honras fúnebres que 'l dia 7 se celebraren ab motiu del aniversari de la mort de Maceo, á las que hi assistí, degudament convidada, una numerosa comissió de la colonia, lancantse 'ls establiments mentres duraren las mateixas. Y á la nit tingué lloch en lo Teatro Terry, una gran vetllada, no assistinthi oficialment la colonia per prohibir sos estatuts concorrer á actes polítics, pero fentho particularment molts socis de la mateixa.

Y al endemà mateix, dia 8, festivitats de la Puríssima, tingué lloch en la iglesia parroquial una grandiosa festa religiosa, pera festejar la Patrona d' Espanya. Dos anys feya que la iglesia católica se veyia cohibida pera celebrar sas festas, puig tolas fracassavan, degut á la influencia y preponderancia que venia prenent la iglesia protestant, importada pels nortamericans; pero aquest any ha vensut la iglesia católica, degut al incansable y virtuós parroco Dr. Pereira, bellament secundat per la colonia espanyola.

De desde avans de la guerra, en las festas religioses, se passavan apuros hasta per ferhi assistir l' element oficial, veyentse l' iglesia ab migradas comissions y escassa concurrència, donchs, bé, aquest any la festa de la Puríssima s' ha celebrat ab gran esplendidesa veyentse la Parroquia completament plena, ocupat per senyoras hasta 'l lloch reservat al element oficial; trobantse en ella no pochos individus que 'l dia 5 assistian á la festa de la logia. Se tractava de la Puríssima, de la Patrona d' Espanya, y 'ls mateixos que avans no hi assistian ab tot y tenirhi obligació pels càrrechs oficials que ocupavan ho feren enguany voluntariament. No envà portarem aquí la religió católica, que es lo

únich que 'ns hi queda. Lo Dr. Pereira pronunciá un hermós y sentit sermó, felicitantse de veure lo temple com may havia vist, degut á la Verge que havia lograt tornar al bon camí á moltas ovellas esgarríadas. A la tarde surti la professó per primera vegada desde la intervenció nortamericana, que resultá un acte solemne, assistinthi grandíssima concurrència.

Dita festa ha sigut la principal nota de la setmana.

Ab tot, crech farém bé 'ls espanyols d' estar-nos tranquils á casa y no fer actes de massa ostentació, puig devém pensar que la llaga es molt fresca encara, y que si 'ls cubans están ab nosaltres es més bé per las sevas conveniencias que no per altra cosa; y dich que 'ns convé estar tranquils, per quant s' entreveuen certs núvols que amenassan descarregar una tempestat sobre aquest país.

Los cubans segueixen dividits y ab-desacorj; com s' ha demostrat en la Convenció Constituyente reunida en lo Teatro dels Bufos de la Habana; dihent d' ella 'ls yanques que 'ls convencionales ignoran lo que es la Constitució d' un país, per lo que están incapacitats pera fer la del seu. Aixís pensan los nortamericans y procuran tenirlos dividits, puig entre tant dura la intervenció.

En resumen: que regne gran desconfiansa en lo país, que no hi ha qui fassi un negoci, que 'l diner escasseja y que qui 'l té 'l guarda, y tothom está á la expectativa per veure venir.

La zafra sembla que seirá bona; ara sols falta que 'ls preus se sostingan, y aixó dependeix també dels nortamericans, puig ells tenen la paella pel mànec y fregiran de la manera que á ells convinga y no com convinga al país.

Res més pera avuy, y hasta una altra se despedeix son afectíssim amich.

A. G. Guimerà

## CARTA DESCLOSA

Sr. D. Joseph Maria Galcerán.

Barcelona.

Quan l' estreno del saynete de costúms catalanas, *En Pau de la Gralla ó la festa major de la vila*, en lo Teatro de Novetats, me demanavas ma humil opinió, suposant fundadament que coneixia l' obra, en vista de que aquesta havia sigut objecte de general conversació en Barcelona, especialment entre 'ls intellectuals. Ja vaig dirho en carta particular; no podia alashoras complauret, com jo hauria desitjat, donchs per formar judici complet d' una obra teatral, entench jo qu' es precis véurerla posada en escena, y jo no més la coneixia per haver assistit á una lectura que son autor ens va donar, y aixó, repetesch, no basta.

Avuy ja la coneix ab lo requisit que estimo indispensable, y á pesar de la competencia que sempre t' he reconegut en materias teatrals, vaig á dirte lo meu parer en lletres d' estampa. Tan de bó tú ho fessis com jo, que las tevas opinións estich segur que pesarian en la balansa de la crítica teatral.

\* \* \*

No 'm cal amagar la satisfacció ab que hi vist tantejar lo teatro al humorista escriptor Ramon y Vidales. Si no haguessim d' alabar sino sa tendencia, ja iniciada fa temps per l' Emili Vilanova, tindriam motius suficients pera alegrarnos de lo que ha fet, comensant per *A cal notari*. En Ramon ha volgut triuñar en lo teatro, qu' es l' ideal de tots els que escriuen, y ho ha lograt, entranthi com á mestre, y aixó es sens dupte fill de sa trassa especial en crear tipos ab tanta justesa portats á sas obras, y que ab tanta naturalitat responen á caracters desde un principi plantejats.

Los personatjes del saynete *En Pau de la Gralla* son com los que trobém pel café, pel passeig, per

tot arreu: sembla que visquin y que un assisteixi á escenas reals; y ab tot y que l' argument es sumament petit, concebeix ab tanta potencia lo conjunt, que las escenas se succeixen ab gran naturalitat fins al desenllas que sorprén per lo verdader. L' assumpto es un petit exemple de la vida, perque es tret de la vida.

Lo tan tractat assumpto del amor, mal vist per un pare, apareix aquí nou, propi, original, sens imitació d' enloch, concebut y executat per un autor de prou mérit, perque sens' acudir á forsejar la imaginació, ens dona un exemple d' abnegació en la persona de 'n *Cisquet*, qui, per conseguir la mà de sa estimada *Angeleta*, s' arrisca á parar un tremendo *espedat de sis*, y 'l conjunt resulta tan ben combinat que impresiona y conmov. De má mestra es trassat en *Salvador*, un fanátich *casteller* d' afició, que té més influencia en son ànim lo coratje desplegat en los castells per en *Cisquet*, que las rahons de pés que aquest exposa en una escena tendra y sentida.

En lo curs de l' obra s' hi observa un magnífich teixit en la dessembrassada amplitud del dialéch, salpicat de xistes de bona lley; lo protagonista *Pau*, bon vivant y conciliador, es d' un relleu superior. Es tan ben escullit lo dialéch al caurer de la boca, que produheix la ilusió de la realitat, y hi ha figuras que talment sembla se sostingan ab un peu en la escena y l' altre en la platea.

Ab quina vida están preparadas las primeras escenas! Com creix la riulla del públich desde l' esmorsar! Jo no tinch cap reparó en dir que *En Pau de la Gralla* es una verdadera joia del teatro catalá.

Pero ahont es lo triómf decíssiu de 'n Ramon es en la escena prop-final, quan figura que van á alsar los castells devant la Casa de la vila. Es d' un efecte plástich de primera. Hi há allí abocada tanta vida, tanta veritat, que 'l públich s' identifica completament ab los actors, per virtut de la secreta corrent del art, confonentse ilusoriament ab aquella massa humana que contempla 'l *castell de nou*. Succeheix un vá-y-vé en lo castell; lo públich d' escena llensa un esgarrifós y sincer crit de, «Ah, ah, que cau!... ¡Aguanta!... ¡Amunt, xiquets!...» y 'l públich de platea sent en sa constitució física una brava commoció de cor. Quina sugestió! Aixó es bell, perque hi há art. Lo del esglay no ha sigut res; no ha sigut més que «tremolor de gegant», y l' auditori sent calmada sa alteració d' ànim. Senyalo aquesta escena com la culminant de l' obra.

Han arribat fins á tal punt las prevencions y tals reglas extranyas s' han implantat en lo teatro, que fins las ingenuitats del novell autor cómic, que obehint á la seva manera de pensar y de sentir se transparentan en sa obra, y que algú creu defectes, á mi 'm semblan qualitats. També hi há qui creu defecte que sent *En Pau de la Gralla* saynete, en Ramon hagi colocat en éll una escena tan commovedora com la en que en *Cisquet* demana á n' en *Salvador* la mà de sa filla. Jo, al contrari, trovo en aixó una nova prova del talent y de la observació del autor. Aquell estima de veras á l' *Angeleta*; sab molt bé que 'l pare d' ella s' oposa á tals amors, com ha de presentars'hi, donchs, sino en serio y alegant rahons que, ja que no es possible ferlo sentir, el fassin al menys pensar? Logrará decantar al *Salvador* sense aquella actitud digna y seria que adopta? Nó.

Per aixó l' autor, ab bon tino sens' abusar de la situació, cambia desseguida la impressió per medi de 'n *Pau* que ha espiat la palestra, y 'ns torném á trobar ab aquell fresch ambient cómic. Aquest, que si bé es un tipo alegre, no per aixó deixa de tenir un cor d' angel y un criteri amotllat á la justicia, combina un plan en son magí, coneixent de més de vint anys lo temperament de 'n *Salvador*.

Lo plan se desenrotlla ab suavitat y verosimilitut, triómfant la virtut y la constancia. En *Salvador* entussiasmat porta als brassos de l' *Angeleta* á n' en *Cisquet*, qui exclama goijós y enternit: «Estavas tan alta, que hi tingut de fer lo pilá de sis pera arribarhi.» Aquesta exclamació sóla es tot un poema.

L' obra peca una mica de llarga, però no cansa,

y aixó es compensació del únich defecte que hi sé trobar.

\* \* \*

Aquí tens la méva opinió, amich Galcerán. Saluda als nostres bons amichs de Barcelona, a quins desitjo veure aviat, donchs per aquí, per ara, no faig més que vegetar. Sempre teu afectíssim,

N. Bas y Socias.

### Ajuntament

Sessió celebrada lo dia 3 del corrent, baix la presidència del Alcalde senyor Antich.

Signé aprobada l'acta de la anterior.

Foren aprovats dos comptes dels farmacéutichs don Domingo Mata y Vda. de Joan Ramon, de medicinas suministradas a malals pobres.

Se acordá que de desde 'l pròxim diumenge, ó sigui avuy, lo rellotje públich del campanar senyali y marxí ab l' hora Oficial del meridià de Greenwich establerta desde primer de sigle, qual variació se posará en coneixement del vehinat per medi de pregó.

Y no haventhi cap més assumpto de qué tractar se aixecá la sessió.

## CRONICA

La festa religiosa que pera celebrar la entrada del nou sigle tingué lloch en nostra iglesia parroquial se vegé tan concorreguda que poch després de comensada se feya materialment imposible entrar en lo temple.

Al punt de mitja nit un repich general de campanas anuncia lo comens del sigle xx, exposantse tot seguit S. D. M., cantantse l' himne *Veni Sanctae Spiritus*, comensantse després lo solemne Ofici, en lo que predicá lo R. P. Vergés, y s doná la Comunió general, a la que concorregueren unas vuitcentas personas, finalisant la funció, que acabá a quarts de tres de la matinada, ab lo cant del *Te Deum*.

Ab tot y la gran gentada que com hem dit, acudí a la iglesia, no tingué que correljirse lo més petit escandol, ni registrarse cap incident desagradable.

Mentras durá la funció, com que quedáren moltes casas sense ningú per trobarse familias enteras a la iglesia, los individuos del somatent patrullaren per dintre la vila y sos voltants, sense que hagués sigut necessari son ausili.

Avuy lo rellotje públich de nostra vila comensará a marxar ab l' hora oficial de Greenwich, que com es sapigut se ha establert desde 'l dia primer del present any; per lo tant dit rellotje anirá al igual que 'l de la estació del ferro-carril, ó siga vuit minuts més atrassat que avants; circumstancia que haurán de tenir present las personas que tingan de marxar en algun tren, no fos cas que refianise de l' hora que 'l rellotje de la vila senyalará se trobessin en que 'l tren que tingan de pendre hagnés marxat ja, puig com hem dit retrassará vuit minuts, passant per lo tant los trens per nostra estació dits vuit minuts més aviat.

Las provas de plantacions de coló que alguns propietaris d' aquesta vila han vingut fent aquest any, han donat resultats bastant satisfactoris. Lo senyor Foix nos diu que de las diferents classes que ell sembra en regadiu, a la partida *Vinyet*, la que li ha donat millors resultats ha sigut la classe «Jumel» quals plantas alcansaren un desenrotllo de més de dos metros d' altura, essent la que l' hi ha donat més capsas, passant d' un kilo per mata lo coló obtingut de la dita classe «Jumel». Lo senyor Foix diu que 'ls frets no han ressentit pera rés la plantació, ja que las capsas se li han obert durant los últims d' Octubre y primers de Novembre, fent en bonas condicions la maduració.

També 'ns diu dit entés agricultor, que aquest any pensa fer en més gran escala novas provas, sembrant entie otras, llevors obtingudas de las plantas d' enguany pera estudiar la degeneració que pogan tenir.

Bó fora que tots quants han fet provas de plantacions de coló en nostre ternie, estudiessin totas las fases perquè passa la planta, com ho ve fent lo sen-

yor Foix, per saber á que atendes en coneixements, prácticichs, puig segons creu l' esmentat senyor, ben estudial, la plantació del coló podria donar en lo pervindre bons rendiments als propietaris de nostra comarca, puig las provas, ab tot y ser fetas d' una manera deficient, han donat un resultat molt satisfactori.

La capta que 'l diumenge passat feren las societats obreras d' aquesta vila al objecte de socorrer a sos companys malalts lo dia de Cap d' any, doná una recaudació de 202'80 pessetas, que foren distribuïdas en la forma següent:

A Melcior Fons, Pau Obligat, Joan Munné, Francisco Soler, Antón Mañé, Salvador Soler, Francisco Martí, Anton Ribas, Anton Trillas, Joseph Nin, Miquel Panadés, Salvador Güixens, Pere Esverit y Pau Socias, 7'80 pessetas a cada un.

Y a Joseph Carreras, Jaume Font, Salvador Navarro, Félix Rius y Anton Borrut, 15'60 pessetas també a cada un.

Per la Direcció general del Notariat s' ha disposat que deu provehirse per torn de concurs (antiguetat), la notaria d' aquesta vila, vacant per defunció del que fou nostre estimat amich y company de redacció En Jaume Ramon y Vidales.

La concessió de recompensas als expositors que han concorregut a la Exposició de París va resultant feta ab bastanta informalitat, al menos per lo que respecte a un expositor de nostra vila, lo conegut vinicultor don Jaume Foix, que hi exposá los seus vins y vermouths de la celebrada marca *Mina-Vinyet* ja que la relació de recompensas que publicá la premsa periódica temps endarrera hi apareixia premiada ab medalla de bronso, y als pochos días rebia un certificat acreditatiu de havérseli concedit medalla d' or, y ara, ab fetxa 31 del prop passat Desembre, ha rebut una comunicació de la «Comisaria Regia de España» en dita Exposició en que se li notifica que ha obtingut medalla de plata.

Ara 'l senyor Foix se pregunta quina será la verdadera recompensa que 'ls seus vins haurán obtingut en la exposició de París; creyent nosaltres será la medalla de plata que se li notifica en dita comunicació, que porta 'l sello y 'l membrete de dita Comissaria y va firmada pel Comissari Regi senyor Duch de Sesio.

Pera formar la Junta que deu regir la Societat coral «Lira Vendrellenca» durant lo present any, han sigut elegits los senyors següents: President, D. Pau Solé Mañé; Vocals, D. Francisco Badia Vendrell y D. Isidro Martorell y Gomis, Tresorer, D. Joan Vidal y Socias; y Secretari, don Isidro Boada y Martorell.

Lo Rectorat d' aquest districte universitari ha expedit los següents nomenaments de mestres de pobles perteneixents a nostre partit.

D. Joan Badia Teixidó, pera Santa Oliva; D. Joseph Artigal Gillo, pera la Juncosa; y donya Maria Carreras y Carreras, pera Vespella.

Se ha autorisat lo presupost pera la construcció de la nova estació del proper enllás de Sant Vicens, en la línea de Tarragona a Barcelona, qual import es de 625.000 pessetas.

Com anticipárem ja fa bastant temps, a més de la nova estació, s' hi han de construir altres edificis, com son dipòsits pera material mòvil y màquinas habitacions pera emplots, etc., que agafará en conjunt una gran estensió de terreno.

Lo dia de Cap-d' any se celebrá en lo veli poble de Albinyana una festa religiosa ab motiu de rebre en dit dia una preciosa imatge del Sagrat Cor de Jesús, regalo de nostre venerable Bisbe Dr. Morgades, com també 'l Centro Católich de dita població regalá una hermosa bandera ab l' escut Pontifici pera acompanyar dita imatge a la profeso, que fou molt concorreguda, que sortí a las duas de la tarde.

En las funcions que tingueren lloch a la iglesia hi prengué part la capella de música de nostra parroquia, dirigida per son mestre don Pau Gomis, predicant en las mateixas lo missioner del Inmaculat Cor de Maria, P. Pere Vergés.

La imatge qual recepció se celebrava, fou benehida pel senyor Arcipreste de nostra vila.

La Caritat Cristiana, de nostra vila ha distribuït als pobres de la mateira durant lo passat mes de Desembre los següents vales:

Gallina, 13; bolados, 1; pá, 9; carn, 2; llet, 2; y Hospital, 1; que importan en conjunt la cantitat de 64 pessetas.

En tres setmanas hem deixat de rebre dos números de la important revista *Juventut*, un d' ells l' extraordinari de dijous passat. En prop d' un any que fa que surt dita revista no 'ns havia faltat cap número.

Ha mort a Valls, casi repentinament, en qual teatro se trobava actuant, l' aplaudit baritono de sarsuela senyor Querol, que tan conegut y apreciat era del públich de nostra vila, y que havia actuat diferents vegadas en lo teatro del Cassino Circo (D. E. P.)

Lo quadern 34 del interessant *Diccionario Popular Enciclopédico de la Lengua Española*, que hem rebut ha obtingut la mateixa bona acullida de sempre per part del públich. Conté cada quadern de 400 a 600 vens, definidas sinteticament, pero ab la extensió necesaria pera sa comprensió; y está clar que sent una enciclopedia ilimitada, no hi ha quadern que no porti algo nou que satisfassi totas las aficions y tots los gustos.

Si algú de nostres lectors desitja coneixer tan important publicació, pot dirigirse a D. Pere García, carrer de la Encarnación, 4 Madrid, y se li enviará gratis un quadern.

Se admeten suscripcions a la imprenta d' aquest setmanari.

### Secció Oficial

#### Monte-Pio. (Germendat vella.)

En cumpliment de lo acordat en reunió general, celebrada lo dia primer del corrent mes, en lo saló del Tivoli, se concedeix entrada lliure, pels que desitjin ingresar en aquesta antigüa y benéfica associació, compresos entre 'ls que tinguin de 16 a 30 anys y no estigan exceptuats per lo reglament; advertintse que lo temps que está senyalat pera solicitarho, es desde la fecha de la publicació d' aquest avis, fins lo pròxim dia 15 de Febrer inclussiu.

Lo que se fa públich pera coneixement de tothom en general y dels socis en particular.

Vendrell 5 de Janer de 1901.—Lo President, *Francisco Baró*.—Lo Secretari, *Pau Ferrer*.

#### Funcions religiosas

A las 10 ofici solemne pastoril ab adoració. Tarde a dos quarts de tres, ensenyansa de la doctrina cristiana y a dos quarts de quatre Rosari y funció, de primer diumenge de mes en honor de la Mare de Deu del Roser.

Dissapte a las 6 del vespre se comensará lo solemne Novenari ab exposició de S. D. M., que tots los anys dedica al Cor amantíssim de Jesús, la asociació del Apostolat de la Oració y Sagrat Cor de Jesús.

Diumenge vinent durant la missa de 8 se comensarán los exercis dels set diumenges en honor de Sant Joseph

#### Registre Civil

Inscripcions verificadas desde el lía 30 del passat mes fins al 5 del corrent.

*Naixements*.—Nens, 2.—Nenas, 2.

*Defuncions*.—Angeles Magriñá Borrás de 23 anys y Lluís Romeu Vidal de 76 anys.

*Matrimonis*.—Cap.

Resúmen de las inscripcions verificadas en aquest Registre Civil dutant l' any 1900:

Naixements, 124; Defuncions, 117; Matrimonis, 42.

IMP. RAMON GERMANS.—VENDRELL.

## LA VANGUARDIA

Diari polítich independent

Desde 'l dia primer del corrent mes, publica

DUAS GRANS EDICIONS DIARIAS

Edició del matí, 8 planas. -- Edició de la tarde, 4 planas.

En aquesta vila la edició de la tarde se reparteix a la tarde del mateix dia.

Preu de suscripció: 4'50 pessetas trimestre.

Se suscriu en la imprenta de Ramon germans.



# ANUNCIS



## FEMS de BONA CALITAT

barrejats ab

tres quartas parts de vaquerissas

Se venen á preus baratos sobre wago á Sans. Per encárrechs dirigir-se á

**Francisco Barot** (a) MAS

qui també está encarregat de la venda de tots los productes químichs de la casa Mora y Companyia de Barcelona com son: **GUANOS** pera cereals y vinyas, **LISOL**, **CREOSINA**, **CARBURO**, **SOFRES**, **SULFATS** etc.

Direcció: Duch de la Victoria 22, Vendrell



Sastreria de

**Gil Boixadó's**

Temporada d' Ivern.-Gran baratura

Acabo de rebre un variat assortit de estams, chaviols, gergas, vicunyas y demés articles pera la present temporada d' iverñ á preus sumament reduhits.

Especialitat en capas pera senyoras.

CARRER DE SANT AGNA, NUM. 22.--VENDRELL



**Pagesos:** Si voleu combatre 'l *mildiu*, *oidium* y altres **Malalties de la vinya**

no espereu l' estiu. El producte francés anomenat **Mercurior**, que s' usa al hivern, destruheix els terribles germens d' aquellas malalties, y la seva acció es complerta ab el **Sublimior**, que s' aplica al estiu. Ab una vegada de **Mercurior** al hivern y *dugas* vegadas de **Sublimior** al estiu.

SE SUPRIMEIXEN COMPLETAMENT las varias operacions de sulfat y sofre, que ja no s' han de gastar.

Amdos productes son també 'l millor remey

**CONTRA TOTA LAS MALALTIAS DELS ARBRES FRUITERS**

Aquest es lo procediment més senzill económich, y eficás

Demaneu prospectes á Yda. FIGUERAS (a) Xenda.-Reprtant. exclusiu en la comarca del Vendrell

*Garrofers, Almellers*  
**OLIVERAS**

Y TOTA ALTRA CLASSE DE ARBRES FRUITERS  
A PREUS ECONÓMICHS

Dirigirse á **Joseph Galvez**

Constructor de Carruatjes

Casas Novas. - VENDRELL

## Avis als culliters de ví

Se graduan vins al preu de 50 céntims per mostra en casa

*Tomás Recasens*

Carrer Major, confiteria y fábrica de xacolata.-VENDRELL

FEMS DE PRIMERA CALITAT  
ab barreja de vaquerissas

Los propietaris que 'n necessitin poden dirigir-se á MARCELINO FORCADA carrer de Montserrat, número 12.—Vendrell.

**Preus:** á 13 duros los 10.000 kilos sobre wago á Barcelona.

*Vinicultors:*

se graduan vins á **25 céntims** la mostra en lo masatzém de fustas de

**ANTON TRILLAS**

Carrer de Montserrat. - VENDRELL